



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact  
John Robbins 832-280-5815  
Jun Gai 281-498-4310

What happens in a U.S. government shutdown?



Inside C5

# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Monday, January 22, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

## China accuses U.S. warship of violating its sovereignty

SHANGHAI (Reuters) - A U.S. Navy destroyer sailed near a disputed territory claimed by China in the South China Sea earlier in the week, U.S. officials said on Saturday, as China's foreign ministry said it would take "necessary measures" to ensure protection of its sovereignty.

The incident occurred as U.S. President Donald Trump's administration seeks Chinese cooperation in dealing with North Korea's missile and nuclear programs. On Wednesday evening, the USS Hopper missile destroyer came within 12 nautical miles of Huangyan Island in the South China Sea, China's foreign ministry said on its website on Saturday.

Huangyan Island, also known as the Scarborough Shoal, is a disputed territory claimed by the Philippines as well as China. Two U.S. officials, speaking on the condition of anonymity, said the USS Hopper had sailed within 12 nautical miles of Scarborough Shoal earlier this week.

The officials said the patrol took place in accordance with international law and was an "innocent passage," in which a warship effectively recognizes a territorial sea by crossing it quickly, without stopping. Twelve nautical miles is the territorial limit recognized internationally.

The U.S. military has a longstanding position that such operations are carried out throughout the world, including in areas claimed by allies, and that they are separate from political considerations.

In a statement, the Pentagon did not directly comment on the patrol but said the United States routinely carries out "freedom of navigation" operations, a summary of which would be released in an annual report.

"All operations are conducted in accordance with international law and demonstrate that the United States will fly, sail, and operate wherever international law allows," Pentagon spokesman Lieutenant Colonel Christopher Logan said.

The U.S. military put countering China and Russia at the center of a new national defense strategy unveiled on Friday.

Chinese foreign ministry spokesman Lu Kang said the ship violated China's sovereignty and security interests and threatened the safety of the nation's vessels and personnel in the vicinity.

China's navy ordered the vessel to withdraw after determining its identity, Lu was quoted as saying.

The United States has criticized China for con-



structing islands and military installations in the region, saying they could be used to restrict free nautical movement. U.S. vessels have conducted a series of freedom of navigation patrols in the region.

China "firmly opposes" efforts to use freedom of navigation as an excuse to hurt its sovereignty and urges the United

States to "correct its mistakes," Lu said.

In a separate statement on Saturday, China's defense ministry said the repeated dispatch of U.S. warships to the region was "undermining regional peace and stability" and hurting bilateral relations.

## Olympian abused by team doctor sees USA Gymnastics as 'rotten'

LANSING, Mich. (Reuters) - Olympic gold medalist Aly Raisman blasted U.S. gymnastics officials on Friday for failing to protect her and other women from years of sexual abuse by former team doctor Larry Nassar, calling the sport's governing body "rotten from the inside."

Raisman, co-captain of the U.S. women's gymnastics squad at the 2012 London and 2016 Rio de Janeiro Summer Games, called for an independent investigation into U.S. gymnastics and Olympic officials who she said had the power to stop Nassar.

Nassar pleaded guilty to 10 counts of first-degree sexual assault in November. "For this sport to go on, we need to demand real change, and we need to be willing to fight for it," she said.

"It's clear now that if we leave it up to these organizations, history is likely to repeat itself," she said, referring to USA Gymnastics and the U.S. Olympic Committee.

The 23-year-old gymnast was the latest

of dozens of athletes to testify this week at a hearing ahead of Nassar's sentencing at the Ingham County Circuit Court in Michigan.

Many of them spoke tearfully of how the abuse at the hands of Nassar, the former national medical coordinator for USA Gymnastics, left them emotionally scarred and angry.

Victim and Olympic gold medalist Aly Raisman speaks at the sentencing hearing for Larry Nassar, (R) a former team USA Gymnastics doctor who pleaded guilty in November 2017 to sexual assault charges, in Lansing, Michigan, U.S., January 19, 2018. REUTERS/Brendan McDermid

In calling for an independent investigation, Raisman said she was dismayed that USA Gymnastics had offered only "empty promises" as the scandal unfolded.

Raisman, who won six Olympic medals, three of them gold, during her career, called on the governing body's



newly installed CEO Kerry Perry to heed a chorus of demands for more accountability.

"Unfortunately you have taken on an organization that is rotten from the inside," Raisman said to Perry, who was not in the courtroom on Friday. "You will be judged by how

you deal with this."

Glaring at the former team doctor as she read a 15-minute statement during a fourth day of hearings in the Lansing, Michigan courtroom, Raisman defiantly told Nassar that his victims were no longer isolated

and weak.

"We have our voices and we will not be silenced," she said. "I'm no longer that little girl you met in Australia who you first began grooming and manipulating."

Prosecutors have asked for a sentence of 40 to 125 years for Nassar, 54, who was also a prominent physician at a Michigan State University sports clinic. That would add to a 60-year sentence he is serving in federal prison on child pornography convictions.

With about 120 victims now expected to make statements at the hearing, more than initially expected, Nassar's sentencing has been delayed to early next week.

### AIG RECRUITING

AIG Houston FN office is seeking individuals for the position of Financial Service Rep. Applicants must be fluent in both Chinese and English, have strong interpersonal skills, hard-working and be legally authorized to work in the United States. We provide intensive and comprehensive training, competitive salary, 401K, medical insurance benefits to qualified candidates. Please visit [www.aig.com/chinese](http://www.aig.com/chinese) for more information.

If you are interested, please contact Operation Director Liz Zhao at 713-423-7900.

10111 Richmond Ave. Suite 200, Houston, TX 77042



### Shang Hai Restaurant 東雲閣點心城

好消息! 重新開業

前紐約稻香村、金豐酒樓大師傅親自上場

全天點心 道地港式茶點 百餘種點心任您享用 有特惠午餐、晚餐 有特價Lunch Special 享用美食可以積分!

營業時間: 週一至週五 10am-9pm 週六/週日 9am-9pm

地址: 9888 Bellaire Blvd., # 106, Houston, TX 77036 電話: 713-360-6095 (位於黃金廣場H Mart旁)



美南日報與中國國際航空公司及台灣長榮航空公司強強合作 自即日起,乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱

美南日報 萬尺天際 伴您同遊



A Divide Looms On The Payoff Of Legalizing Immigrants

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Granting legal status to the illegal immigrants living in one of Texas' largest metropolitan areas would generate at least \$1.4 billion a year in revenue for state and federal agencies...

The report, from the Greater Houston Partnership, says that the untapped revenue would be accessible if immigration reform — one that allowed illegal immigrants the chance to work legally and pay taxes — was realized.

Jeff Moseley, the chief executive of the 2,100-member group, said such reform makes sense in the current economy.

"The law is broken, and employers need to comply with the federal law," said Moseley, a former Denton County judge who ran as a Republican. "But at the same time, the law needs to be business friendly, and it needs to recognize that there is a job to be done and we depend heavily on these very important workers."

The partnership's members pay dues rang-



ing from \$550 to \$100,000. The higher dues are paid by executive partners, which include companies such as Reliant Energy, AT&T and ConocoPhillips.

But its report has drawn criticism from advocates of a stricter immigration policy. Maria Martinez, the executive director of the Immigration Reform Coalition of Texas, accused the partnership of being little more than peddlers of economic snake oil for neglecting to account for the financial drain of providing services to illegal immigrants.

Martinez's group has supported a ban on so-called sanctuary cities in Texas, citing the need to preserve jobs for citizens and the potential financial benefits of removing illegal immigrants from Texas.

The partnership's revenue assessment is the result of calculating the additional contributions of the estimated 132,000 illegal immigrants in the Houston area if they and their employers had paid taxes on the estimated \$7 billion in salary and wages they earned in 2008.

The report focuses on the Houston-Sugar Land-Baytown metropolitan area, which includes 10 counties. But Patrick Jankowski, the author of the report and the partner-



ship's vice president for research, said the assumptions and methodology could be applied elsewhere because he used data from public sources — like the Bureau of Labor Statistics — and the Pew Hispanic Center.



The population is an estimate from 2008 based on information from the Pew Hispanic Center, and the analysis is based on that year's earnings.

"If my count on the amount of undocumented workers is too low, the contributions would actually be much higher," Jankowski said.

Martinez from the Immigration Reform Coalition of Texas, said the business group had simply found a way to create a study without including all the costs.

"The finest business schools in the country train individuals, entrepreneurs, what have you, the importance of transferring costs upon an unsuspecting public," Martinez said. "That's what's happening obviously here with the Greater Houston Partnership."

Demetrios Papademetriou, the president and co-founder of the Migration Policy Institute, an independent research group in Washington, D.C., said the analysis lacked in two major areas, including that it did not account for how much illegal immigrants cost taxpayers for services. "You cannot

do any accounting exercises unless you work on both sides of the ledger," he said. Papademetriou said the study would have also benefited from analyzing what an "equally qualified" legal resident or citizen was earning in Houston for working the same position as the illegal immigrant.

For that, stakeholders must turn to a six-year-old study conducted by Carole Keeton Strayhorn, the former state comptroller. That analysis said that if Texas went without the estimated 1.4 million illegal immigrants who lived in the state in 2005, it would have lost about \$17.7 billion in gross domestic product that year.

Illegal immigrants also produced more in-state revenue, \$1.58 billion, than what they cost in state services, \$1.16 billion, although local governments lost about \$1.44 billion in health-care and law-enforcement costs that were not reimbursed by the state, according to the study by Strayhorn. A spokesman in the office of Susan Combs, the current comptroller, said the agency had no plans to update the study to show current figures.

Related

Trump Reiterates He Wants DACA As Long As It Comes With Border Wall

DACA Talks Back To Starting Line After Trump Meeting

Washington (CNN) After months of frenzied negotiations, talks on Capitol Hill on immigration policy were suddenly muted Tuesday, as lawmakers returned to face the continued controversy of over President Donald Trump's vulgar remarks and the looming threat of a government shutdown. Despite continued efforts by lawmakers

seeking a deal on the Deferred Action for Childhood Arrivals policy, including the introduction of a new bipartisan bill, talks seemed to return to the drawing board in the wake of the President's crude dismissal of the Senate "Gang of Six" bipartisan proposal.



"After the President pretty much beriberiched so many Americans and says they're from 'shithole' countries because they're from Africa and we need more people from Norway, that kind of put a damper on things, yeah," said Minnesota Democratic Rep. Keith Ellison.

"This has turned into an s-show and we need to get back to being a great country," Sen. Lindsey Graham, R- South Carolina, said during a charged Senate Judiciary Committee hearing Tuesday.

"Close this deal," Graham added, speaking directly to Trump.



Most of the effort is now being run through the meetings of the congressional No. 2's -- Senate Majority Whip John Cornyn, Senate Minority Whip Dick Durbin, House Majority Leader Kevin McCarthy and House Minority Whip Steny Hoyer.

But despite mostly staff meetings, word of progress was scarce, even as government funding runs out at the end of the week and Democrats have demanded a DACA resolution before another funding extension.

"Everybody's still talking," Hoyer said of the group's progress Tuesday.

"We are working on a meeting tomorrow with the principals (members)," Cornyn said Tuesday. "Nothing is really going to get done until the principles are negotiating face to face. So that is the next step."

McCarthy briefed his Republican colleagues at a closed-door conference meeting Tuesday night, lawmakers said as they left. But details weren't fully discussed -- McCarthy told his conference that the group continued to meet and work on the four areas laid out by President Donald Trump the week prior: DACA, border security, curtailing family-based migration

and ending the diversity lottery. A bill from hardline conservatives in the House was discussed but not agreed to as the path forward, lawmakers said.

Pair Of Lawmakers Unveil Bipartisan DACA Plan

Meanwhile, a bipartisan group of lawmakers unveiled a narrow bill with some border security and a DACA fix. The proposal from Reps. Will Hurd, a Texas Republican in the nation's largest Southern border district, and Pete Aguilar, the Democratic Congressional Hispanic Caucus whip, was introduced with 50 co-sponsors Tuesday evening, which the lawmakers said were split between Democrats and Republicans.



Reps. Will Hurd, at left, a Texas Republican, and Pete Aguilar, a California Democrat.

But leadership and the White House has thus far withheld any support for the bill, and it's not clear how the rank-and-file effort has a path forward after Trump rejected the bipartisan proposal from Durbin and Graham.

"Well (conversations) continue, and there has to be something that the House, the Senate and the President can support," said Colorado Republican Sen. Cory Gardner, who worked in the group that developed the Durbin-Graham bill. "That was the goal all along and that's where we find ourselves now. ... We just got to keep doing the work."

One of the biggest setbacks, said Florida Republican Rep. Mario Diaz-Balart, wasn't necessarily what Trump said in the meeting, but the fact that it got out. Diaz-Balart was in the meeting where Trump reportedly used the words "shithole countries," but declined to discuss anything that was said in the meeting.

Booker slams DHS secretary's 'amnesia' on Trump's reported 'shithole' comment

"It wasn't helpful that we not only lost a few days, but that, look, in order to get anything (legislated)... you need to be able to sit down and have frank, sometimes difficult conversations without fear that someone will go out there and try to use it," Diaz-Balart told CNN. "So here's the question: Can we reengage?"

He remained optimistic it was possible, saying there was no other option.

"I think Kevin McCarthy has been doing a masterful job on trying to lower the decibels and move forward," Diaz-Balart said. "And I think if we can get back to the negotiating table quietly, calmly, I think we can get it done -- because we have no other option." (Courtesy http://www.cnn.com)

休士頓黃頁由美南新聞報業電視傳媒集團發行

走進歷史 · 策劃將來

2018年 休士頓黃頁 全面發行 歡迎免費取閱

Advertisement for Law Office of Solis & Yan P.C. featuring a 2018 Yellow Pages directory cover and a photo of the lawyers, Solis and Yan.



SOUTHERN NEWS GROUP

T 281-498-4310 F 281-498-2728

ad@scdaily.com www.today-america.com

11122 Bellaire Blvd Houston, TX 77072

# A Snapshot Of The World



Pope Francis greets people as he leaves the nunciature, in Lima



A group of people wearing "pussyhats" ride the subway at 42nd Street as they head toward the Women's March in Manhattan, New York City, New York



A woman looks through a telescope covered with hoarfrost near Krasnoyarsk



Larry Nassar, a former team USA Gymnastics doctor who pleaded guilty in November 2017 to sexual assault charges, sits in the courtroom during his sentencing hearing in Lansing, Michigan



Farmers and consumers with placards protest at the "Wir haben es satt" (we are fed up) demonstration for more ecological agriculture in Berlin



Tennis - Australian Open - Margaret Court Arena, Melbourne, Australia  
TENNIS-AUSOPEN/



Students rally against the government in Budapest, Hungary, January 19, 2018. REUTERS/Bernadett Szabo



Displaced Syrian children look out from their tents at Kelbit refugee camp in Idlib province



Ivanka Trump walks from Air Force One to a waiting vehicle upon arrival, as U.S. President Donald Trump boards Marine One in the background, at Joint Base Andrews in Maryland

# Flu Season Might Get Even Worse - New Flu Strains May Be Coming

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



The influenza virus that's sickened millions of Americans this season is already the most widespread outbreak since public health authorities began keeping track more than a dozen years ago. Now, with the threat of more strains emerging, it might get even worse.

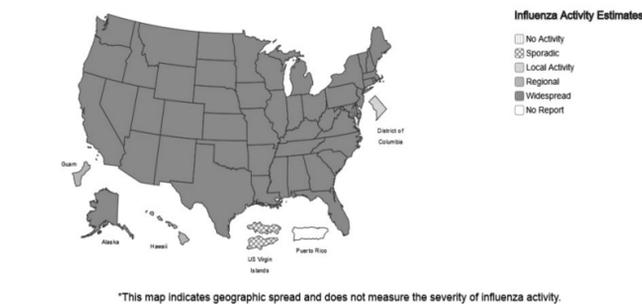
"Flu is everywhere in the U.S. right now," said Dan Jernigan, director of the influenza division at the national Center for Immunization and Respiratory Diseases. "This is the first year we have had the entire continental U.S. be the same color on the graph, meaning there is widespread activity in all of the continental U.S. at this point."

The most optimistic assumption among government experts is that the season peaked a few weeks ago, marking the apex of what was already an early and severe outbreak. However, such an outlook requires observers to ignore that outpatient doctor visits have continued to climb (albeit more slowly) in the first week of 2018, yielding the most flu cases ever for this time of the year.

Even if the hopeful assessment by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention bears out, there will still be an additional 11 weeks to 13 weeks of flu circulating across the country. "In general, we see things peaking right about now, but that means there is still a whole lot more

FLUVIEW

A Weekly Influenza Surveillance Report Prepared by the Influenza Division  
Weekly Influenza Activity Estimates Reported by State and Territorial Epidemiologists\*  
Week Ending Jan 06, 2018 - Week 1



flu to go," Jernigan said. "In addition, there are other strains of influenza still to show up that could be a major cause of disease." That may already be happening. The CDC is starting to see infections caused by the H1N1 strain of the virus in states grappling with high levels of the H3N2 strain, the

predominant version this season. In addition, Jernigan said, yet another type of flu caused by influenza B viruses is expected to show up later in the season. H3N2 has compounded the damage usually wrought by the annual flu outbreak. It's known for both its severity and ability to evade the protection provided by vac-

inations that are typically more effective against the other types of flu.

Most flu vaccines are made using eggs, which are less hospitable to growing the H3N2 strain and thus less likely to develop an effective vaccine. That strain goes through more changes over time than other versions, so vaccines are often behind the curve when they reach the general public.

Recent advances in manufacturing have yielded two immunizations that aren't made in eggs: Sanofi SA's Flublok and CSL Ltd.'s Flucelvax. Flublok is a recombinant vaccine, which includes only the protein expressed on the surface of the influenza virus, while Flucelvax is grown in mammalian cells. Since neither uses eggs in the manufacturing process, it's possible that the vaccines that result may look more like what's actually circulating, Jernigan said.

"Ultimately a broadly protective, longer-lasting vaccine—one that you would get once or twice in life and it would cover every flu—we would love to see something like that," he said. "I think it will be several years before we will have

something like that."

But in the first week of January, the most recent period for which numbers are available, the current iteration of the virus was sickening and sending more patients to the doctor than any time in recent memory. The question for the rest of the flu season is whether levels drop off pre-

cipitously, as they do in most years, or if the return to school and work following the holidays accelerates the spread.

One thing that's sure to rise is the number of Americans who've died from influenza or related pneumonia, especially among the very young and old, since the reports tend to lag infection rates. With an additional seven children dying from flu-related disease in the week ended Jan. 6, the total number of child fatalities attributable to the flu this season has reached 20.

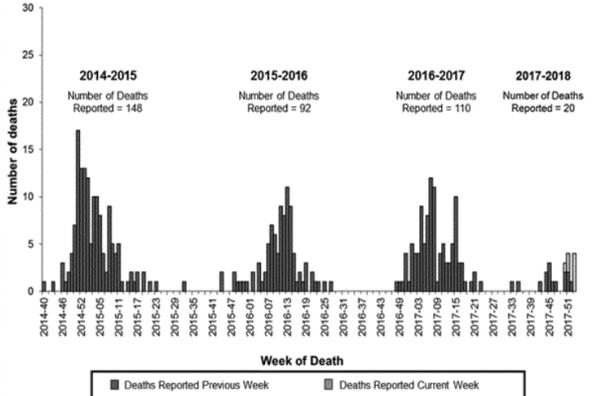
The CDC's latest method to categorize the severity of a flu outbreak, which takes into account indicators including hospitalizations, outpatient visits and deaths across an entire outbreak, already places the current season in the top three. During the 2014-2015 season, there were more than 700,000 hospitalizations. The current outbreak is matching the beginning of that period, though it's unclear what the remainder of the season will look like, Jernigan said. Last year's entire season saw more than 600,000 hospitalizations.

"You didn't have this all-at-once phenomena that we're getting now, where hospitals are having lots of cases all at once all across the U.S.," he said.

Jernigan is forthright about the agency's inability to accurately predict the intensity of the influenza season.

"We are always expecting there to be an unusual season," he said. "We are rather humbled by this virus. We are always preparing for a severe season and welcome a less severe season, but it's difficult to predict what will happen." (Courtesy https://www.bloomberg.com/news)

Number of Influenza-Associated Pediatric Deaths by Week of Death: 2014-2015 season to present



**Value Windows & Doors HOUSTON**

**恆益門窗**  
休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗 (低於108 UT)  
**\$2999** 雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氣氬  
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修  
現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660  
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

一年內付清, 可享12個月無息分期付款。  
Save Up to 50% on Energy Bills  
info@valuewindowsdoorshouston.com  
www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas  
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

**NEW 白色活動櫥櫃**  
15% OFF

優質 楓木實木櫥櫃  
軟滑軌關閉抽屜  
\*櫥櫃 15%折扣  
並有送貨及安裝服務 免費估價

**花崗石 \$14.95**  
平方呎  
帶安裝費\*  
Peach & Tea Brown 特價

32種花崗石任您選購  
免費贈不銹鋼水槽  
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

**Imperial Granite & Cabinets** GHBA MEMBER BBB A+ RATED  
花崗石, 廚櫃專家

7265 W. 43rd St.  
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290  
**713-460-6510**  
www.imperial-granite.com

用又福地板, 做有福之人! **YULF Design & Flooring**

歡迎光臨 **又福地板**

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036  
(王朝超市後面)

**www.yulfgroup.com**

工廠直營·提供安裝  
強化複合式木地板……  
各式建材·總類繁多  
多種選擇·免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm  
Sat: 9:00am-5:00pm  
Sun: (請電話預約)

Corporate Clearwood 王朝 Westline Dr

**Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440**

**敦煌地板** 百種款色 包工包料  
Design & Remodel

地毯 \$1.99 /呎 & up  
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up  
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up  
塑膠地板 \$3.99 /呎 & up  
實木複合地板 \$5.99 /呎 & up  
花崗石 \$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900  
832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

**成长**

成长是挫折的积累。前进的路途纵然艰辛，但我们仍为一份内容充实的中文报纸而努力不懈！

成长是突破的串连。我们在乎您的关心，我们也在乎您这一份对华人情感的爱，有您的鼓励，美南报系的明天会更好。

**美南新聞日報**  
休士頓黃頁

電話：281-498-4310  
傳真：281-498-2728  
E-mail: ad@scdaily.com

## What happens in a U.S. government shutdown?

(Reuters) - President Donald Trump and the U.S. Congress are racing to meet a midnight Friday deadline to pass a short-term bill to keep the U.S. government open and prevent agencies from shutting down.

In shutdowns, government employees are vulnerable to furlough, or temporary unpaid leave. Other "essential" workers, including those dealing with public safety and national security, keep working, some with and others without pay.

After previous government shutdowns, Congress passed measures to ensure that essential and nonessential employees received retroactive pay.

The last shutdown in October 2013 lasted more than two weeks. More than 800,000 federal employees were furloughed. Here is what happened then and some recent updates from officials:

**MILITARY:** The Defense Department said on Friday that a shutdown would not impact the U.S. military's war in Afghanistan or its operations against Islamist militants in Iraq and Syria. All military personnel on active duty would remain on normal duty status. Civilian personnel in non-essential operations would be furloughed.

**JUSTICE:** The Justice Department has many "essential" workers. Under its shutdown contingency plan, about 95,000 of the department's almost 115,000 staff would keep working.

**FINANCIAL OVERSIGHT:** The stock market-policing Securities and Exchange Commission funds itself by collecting fees from the financial industry but its budget is set by Congress. It has said in the past it would be able to continue operations temporarily in a shutdown. But it would have to furlough workers if Congress went weeks before approving new funding.

The Commodity Futures Trading Commission, mean-

while, would have to furlough 95 percent of its employees immediately. An agency spokeswoman said the derivatives regulator could call in additional staff, however, in the event



Senator Joe Manchin (D-WV) speaks on a phone outside USA-CONGRESS/SHUTDOWN

of financial market emergency.

**NATIONAL PARKS:** National parks closed in 2013 and it resulted in a loss of 750,000 daily visitors, said the nonprofit National Parks Conservation Association. The National Park Service (NPS) estimated the shutdown cost \$500 million in lost visitor spending in areas around the parks and the Smithsonian museums.

**WASHINGTON TOURIST SIGHTS:** In 2013, popular tourist sites such as the Smithsonian closed, with barricades going up at the Lincoln Memorial, the Library of Congress and the National Archives. The National Zoo closed and its popular "Panda Cam" went dark. The NPS, which oversees many Washington landmarks, including the National Mall, has said it has a plan in place so that "First Amendment activities" can continue during a shutdown.

**TAXES:** The Internal Revenue Service furloughed 90 percent of its staff in 2013, the liberal Center for American Progress said. About \$4 billion in tax refunds were delayed as a result, according to the Office of Management and Budget, or OMB.

**MAIL DELIVERY:** Deliveries are expected to continue as usual because the U.S. Postal Service gets no tax dollars for day-to-day operations.

**TRAVEL:** Air and rail travelers did not feel a big impact in 2013 because security officers and air traffic controllers remained at work. Passport processing continued with some delays.

**COURTS:** The Administrative Office of the U.S. Courts has said federal courts, including the Supreme Court, could continue to operate normally for about three weeks without additional funding.

**HEALTHCARE:** Sign-ups for the newly created Obamacare health insurance exchanges began as scheduled in 2013. The Medicare health insurance program for the elderly continued largely without disruption. A program at the U.S. Centers for Disease Control and Prevention to track flu outbreaks was temporarily halted. Hundreds of patients could not enroll in National Institutes of Health clinical trials, according to the OMB.

**CHILDREN:** Six Head Start programs in Alabama, Connecticut, Florida, Georgia, Mississippi and South Carolina serving about 6,300 children shut for nine days, the OMB said.

**SOCIAL SECURITY:** Social Security and disability checks were issued in 2013 with no change in payment dates and field offices remained open but offered limited services. There were delays in the review process for new applicants.

**LOANS:** Processing of mortgages and other loans was delayed when lenders could not access government services such as income and Social Security number verification. The Small Business Administration was unable to process about 700 applications for \$140 million in loans until the shutdown ended, OMB said.

**VETERANS:** Most employees at the Department of Veterans Affairs would not be subject to furlough. VA hospitals would remain open and veterans' benefits would continue, but education assistance and case appeals would be delayed, the department said.

**IQ VIET MY** The Professional Tutoring Center

**IQ TUTORING CENTER** 課後安親班

位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email: iqtutoring2010@gmail.com

安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，  
提供免費專車到校接送服務。

服務項目: 協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。

招生對象: 學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)

教學內容: Reading, Algebra, Geometry and Physics。

周六特別開設SAT班及一對一個人家教班

報名 (281)908-1212  
專線: (832)387-0762

課輔時間: 周一至周五，下午3點至晚上8點。  
周六: 9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)

地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)  
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)

**亞洲餐俱設備公司**  
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●  
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

**Sales, Leasing**  
**出售 · 出租**

**Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine**

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機  
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel: (713)772-7494 Fax: (713)772-8719  
外地請撥: 1-800-448-7494  
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

**光新地板**  
Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材，甲室含量超低，  
複合地板，防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP (複合地板，防水地板)  
\$2.49 & UP (實木複合地板)  
\$2.99 & UP (12mm 複合地板包工包料)  
\$4.99 & UP (實木地板包工包料)

其他包括: 地毯、地磚、花崗石臺面

**為您的家庭及生意增輝**

營業時間: Mon-Sat 9am-6pm Sun 請預約  
電話: (281) 980-1360 (832) 878-3879 傳真: (281) 980-1362  
Email: jangao2002@yahoo.com

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

**美聯 混凝土**

**專修地基** (832)868-1090  
WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估  
地磚、溷凝土、走道、Patio、  
車道、Parking Lot、地基、  
天井、Tile、花道維修

(832) 868 -10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

用方块文字与您共识 用文化情怀与您长伴

# 中国15个新一线城市出炉你最想去哪座城

第一财经旗下的数据新闻项目新一线城市研究所重新评估中国城市的商业魅力，为中国城市再分级。从榜单上看，一线城市除了北京、上海、广州、深圳四座城市之外，还有15个新一线城市(不含港澳台)，这15个新一线城市，你最想去那座城市生活？

## 成都

成都，简称“蓉”，四川省省会，副省级市，特大城市，位于四川盆地西部，成都平原腹地，境内地势平坦、河网纵横、物产丰富、农业发达，自古就有“天府之国”的美誉。

成都历史悠久，文化灿烂，是首批国家历史文化名城、中国最佳旅游城市和南方丝绸之路的起点，2600多年的建城史孕育了都江堰、武侯祠、杜甫草堂、金沙遗址等众多名胜古迹。

成都必玩景点：都江堰、宽窄巷子、锦里。

## 杭州

杭州，简称杭，浙江省省会，位于中国东南沿海、浙江省北部、钱塘江下游、京杭大运河南端，是浙江省的政治、经济、文化和金融中心，长江三角洲中心城市之一，中国七大古都之一。

杭州以风景秀丽著称，素有“人间天堂”的美誉。市内人文古迹众多，西湖及其周边有大量的自然及人文景观遗迹。

杭州必游景点：西湖、灵隐寺、千岛湖。

## 武汉

武汉，简称汉，别称江城，湖北省省会、副省级市、国家区域中心城市(华中)，国家历史文化名城，地处江汉平原东部，是中国重要的工业基地、科教基地和综合交通枢纽。市内江河纵横、湖港交织，造就了武汉隔两江立三镇地理特征。

武汉自然风光独特，四季气候分明，拥有其他大都市罕有的166个湖泊和众多山峦；武汉的人文景观具有浓郁的楚文化特色。

武汉必游景点：黄鹤楼、东湖、户部巷。

## 天津

天津，简称津，中华人民共和国直辖市、国家中心城市、超大城市、环渤海地区经济中心、

首批沿海开放城市。

天津位于华北平原海河五大支流汇流处，东临渤海，北依燕山，海河在城中蜿蜒而过，天津自古因漕运而兴起，历经600多年，造就了天津中西合璧、古今兼容的独特城市风貌。

天津必游景点：意式风情街、古文化街、天津之眼。

## 南京

南京，简称宁，古称金陵、建康，是江苏省会、副省级市、南京都市圈核心城市，地处中国东部地区、长江下游、濒江近海。

南京是中国四大古都、首批国家历史文化名城，是中华文明的重要发祥地，历史上曾数次庇佑华夏之正朔，长期是中国南方的政治、经济、文化中心。

南京必游景点：夫子庙、秦淮河、中山陵。

## 重庆

重庆简称巴和渝，是中华人民共和国中央直辖市、超大城市、国家中心城市，长江上游地区经济中心、金融中心和创新中心，政治、文化、科技、教育、艺术等中心。

重庆具有三千多年历史，旅游资源极为丰富，既拥有集山、水、林、泉、瀑、峡、洞等为一体的壮丽自然景观，又拥有熔巴渝文化、民族文化、移民文化、三峡文化、陪都文化、都市文化于一炉的浓郁文化景观。自然风光尤以长江三峡闻名于世。

重庆必游景点：解放碑、洪崖洞、磁器口。

## 西安

西安，古称“长安”、“镐京”，是陕西省省会，地处关中平原中部，北濒渭河，南依秦岭，八水润长安。长安自古帝王都，其先后有西周、秦、西汉、新莽、西晋、前赵、前秦、后秦、西魏、北周、隋、唐13个王朝在西安地区建都(积年为1077年)。

西安是中华文明和中华民族重要发祥地之一，丝绸之路的起点。丰镐都城、秦咸阳宫、兵马俑，汉未央宫、长乐宫，隋大兴城，唐大明宫、兴庆宫等勾勒出“长安情结”。

西安必游景点：秦始皇兵马俑、户部巷、西安古城。

## 长沙

长沙，湖南省省会，地处湖南省东部偏北，湘江下游和湘浏盆地西缘，湖南省政治、经济、文化、科教和商贸中心。

长沙历经三千年，城名、地址不变，有“屈贾之乡”、“楚汉名城”、“潇湘洙泗”之称。作为历史文化名城，长沙有马王堆汉墓、四羊方尊、三国吴简、岳麓书院、铜官窑等历史遗迹。

长沙必游景点：橘子洲、岳麓山、长沙世界之窗。

## 青岛

青岛市，简称青，旧称“胶澳”，别称“琴岛”“岛城”，又被誉为“东方瑞士”，地处山东半岛东南部沿海，是山东省省辖市，计划单列市、副省级城市、山东省经济中心城市、全国首批沿海开放城市、中国海滨城市、国家历史文化名城，中国最具幸福感城市。

有包括道教名山崂山、栈桥、五四广场、八大关、奥帆中心、金银沙滩，大小珠山等著名景点。

青岛必游景点：崂山、栈桥、金沙滩。

## 沈阳

沈阳，简称“沈”，是辽宁省省会，副省级市，国家区域中心城市，特大城市，位于中国东北地区南部，地处东北亚经济区和环渤海经济圈的中心，是长三角、珠三角、京津冀地区通往关东地区的综合枢纽城市。

沈阳是国家历史文化名城，素有“一朝发祥地，两代帝王都”之称。

沈阳必游景点：沈阳故宫、沈阳北陵、沈阳怪坡。

## 大连

大连，别称滨城，位于辽宁省辽东半岛南端，地处黄渤海之滨，背依中国东北腹地，与山东半岛隔海相望。

大连是中国东部沿海重要的经济、贸易、港口、工业、旅游城市。

大连必游景点：金石滩、老虎滩海洋公园、星海广场。

## 厦门

厦门，别称鹭岛，简称鹭，厦门位于福建省东南端，西接漳

州台商投资区，北邻南安，东南与大小金门和大担岛隔海相望，

厦门通行闽南语，是闽南地区的主要城市之一，与漳州、泉州并称“厦漳泉”，闽南金三角经济区。

厦门必游景点：鼓浪屿、厦门大学、南普陀寺。

## 苏州

苏州，古称吴，简称为苏，又称姑苏、平江等，位于江苏省东南部，长江三角洲中部，东临上海，南接嘉兴，西抱太湖，北依长江。

苏州是中国首批国家历史文化名城，有近2500年历史，是吴文化的发祥地。苏州素来以山水秀丽、园林典雅而闻名天下，有“江南园林甲天下，苏州园林甲江南”的美称，又因其小桥流水人家的水乡古城特色，有“东方水都”之称。

苏州必游景点：周庄、同里、虎丘。

## 宁波

宁波，简称甬，副省级市、计划单列市，世界第四大港口城市，长三角五大区域中心之一，浙江省经济中心，地处东南沿海，位于中国大陆海岸线中段，长江三角洲南翼，东有舟山群岛为天然屏障，北濒杭州湾，西接绍兴市的嵊州、新昌、上虞，南临三门湾，并与台州的三门、天台相连。

宁波人文积淀丰厚，历史文化悠久，属于典型的江南水乡兼海港城市，是中国大运河南端出海口、“海上丝绸之路”东方始发港。

宁波必游景点：东钱湖、天一阁、象山。

## 无锡

无锡，简称“锡”，古称梁溪、金匮，被誉为“太湖明珠”。无锡市位于长江三角洲平原腹地，江苏南部，太湖流域的交通中枢，京杭大运河从中穿过。

无锡自古就是鱼米之乡，素有布码头、钱码头、窑码头、丝都、米市之称，是中国国家历史文化名城。

无锡必游景点：太湖、三国城、鼋头渚。



# 还去故宫十三陵看人头？换个地方品皇室文化

中国是四大文明古国之一。北京，是中外游客探寻中国皇家历史古韵的必游地！节假日将至，可以预见的是，那些你曾经在图册上看到的故宫、十三陵等皇家建筑的磅礴大气、庄严绚丽都会变成千篇一律的人头画！这个时候，不妨剑走偏锋，去河北易县的清西陵，看雍正泰陵的恢宏，探光绪地宫的悲怆，玩换装穿越的自恋，享万棵古松林的清幽，品皇家宫廷宴的美味……

清西陵，不亚于故宫的皇室古韵，清王朝的最后绝唱

雍正可能是清宫剧出境频率最多的皇帝了，比如近年来热播的《甄嬛传》、《宫心锁玉》和《步步惊心》。清西陵正是清代自雍正起，嘉庆、道

光、光绪四位皇帝的陵寝之地，也是乾隆皇帝的生母“甄嫔”原型熹贵妃的皇后陵所在地。

清西陵距离北京市区120公里左右，共建有帝陵4座，后陵3座，王公、公主、妃嫔园寝7座，建筑面积达5万多平方米。虽然没有清东陵埋葬的清朝皇帝多，但保存却要比清东陵完整得多。除了光绪的崇陵，其它皇帝的陵寝都未被盗，堪称中国古代建筑艺术的巅峰之作。

崇陵地宫中，三道厚重的石门后，光绪帝静静地躺在破裂的黄漆棺椁里，他和他所有的悲情故事一起，都终结于这清冷幽暗的地宫之中。而他旁边，另一口红漆棺材里，陪着他一起被人参观的正是他政治

婚姻、从未喜欢过的妻子隆裕皇后。

泰陵是雍正帝的陵寝，也是清西陵十四座陵墓中年代最早、规模最大、风水格局最完整的帝陵。泰陵以一条五华里长的神道为中轴，由南向北错落有序排列着石碑坊、大红门、圣德神功碑亭、石像生等单体建筑，既有气势又不失观赏性，仿佛在静静诉说这鼎盛王朝的故事。

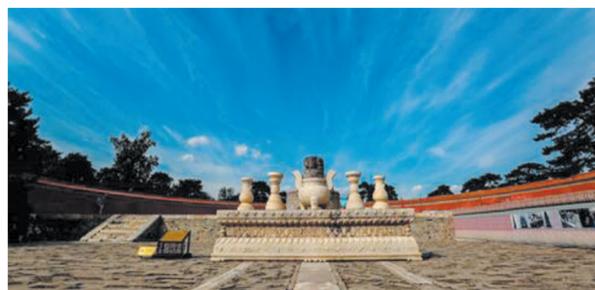
《甄嬛传》中甄嫔的原型就是雍正皇帝的熹妃。相比于电视剧中甄嫔命运的跌宕起伏，正史中记录的熹妃一生相对平稳安定，母凭子贵。泰东陵是清西陵规模最大、规格最标准的皇后陵，目前尚在修缮中，揭开面纱后的泰东陵将会

带来怎样的惊悚？

外俭内奢的慕陵，其隆恩殿全部使用金丝楠木，历经数百年风雨洗礼，奢华依旧！整个大殿的顶部，密密麻麻排列着精美的金丝楠木雕龙。金丝楠木堪比黄金，而这一整殿的金丝楠木价值几何？

昌西陵埋葬着嘉庆皇帝的孝和睿皇后，围绕宝顶的围墙具有回音壁的效果，可以和天坛媲美，而且保存的也相当完好。

每周末和节假日，清西陵泰陵广场都会有清代皇家陵寝祭祀大典！整个仪式由“乾隆”皇帝率领皇后和王公大臣等八十余人在庄严、肃穆的乐典声中进行，尽可能地还原了祭祀原型。



# Adolphus Rice

## 靚苗米 經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買  
**ARI American Rice, Inc.**

聯繫人: Llyn McEuen  
電話: 713-525-9570  
電郵: lmceuen@ebron.com

# 2018年来了，怎样才能达成新年目标？

据英国广播公司(BBC)中文网报道，减肥、多运动、戒烟、学一门新语言……说到新年目标，我们每个人都列出一份典型、但没有成功的清单。那么，究竟有没有什么目标是更容易保持的？BBC事实核查部门说：虽然不能告诉你具体该列出哪些目标，但我们可以通过科学研究寻找一些线索，告诉你应该怎样执行并达成目标。

报道称，有证据表明，人类受“损失厌恶”驱使，即相比其争取收获，我们更倾向于恢复损失。这说明，制定一个恢复损失的目标，比如说重拾旧时兴趣或回复以往体态，可能比一个收获新能力的目标更有效。而这也跟另一个建议息息相关，那就是这些目标必须实际。

让其他人参与其中

英国华威大学哲学家约翰·迈克尔(John Michael)博士的研究领域是制定和保持承诺所涉及的社会因素。他表示，如果我们认为，自己的目标对别人比较重要，我们的失败“可能会影响他人的幸福”，我们就更倾向于保持这些目标。

这种目标可能是跟朋友一起上课。如果需要先付钱，效果可能会更强。一旦我们觉得有人对某件事投入了时间和金钱，我们就更有可能将这些目标执行

到底。

迈克尔博士目前正在测试一个理论。这个理论认为，在他人和自己中间，我们更倾向于防止他人蒙受损失。

眼下吗，已经有初步证据表明，即使面对一项无聊或困难的任务，只要有其他人为之付出努力，人们会有动力继续执行这个任务。

具体提示

保持声誉也是一个强大的驱动力。把目标公之于众也有助于保持目标。因为你担心，如果没能完成目标，别人会看轻你，从而会更有动力执行。

牛津大学的尼尔·利维(Neil Levy)教授说：“我们都不想被别人认为不可靠，所以公开自己的计划可以让我们更积极。采用打赌的方式会有激励作用。”

不过，光靠意志力是不够的，有详细、具体的目标十分重要。“我会每周二下午和周六早上去健身房”就比“我要多去健身房”更容易成功，”利维说。

他同时还建议人们对自己的目标给出具体提示，他把这种行为称为“执行意向”。比如，如果你想要学一门语言，你可能要先定下目标，每天早上通勤路上都要收听学习语言的播客。接下来，为了提高成功率，你可以每晚在汽车

方向盘上贴一张纸条，提醒自己每天早上路上收听播客。

这样一来，你不仅仅有一个意向，你还有了具体步骤执行以达成目标。

例外

利维教授也警告说，要注意“决定变成先例”的可能。

他说：“我们隐隐意识到，有一些例外(如果我们家着火了我不会去健身房的)。但我们可能会扩大例外的范围，阻碍我们(达成目标)”。

澳大利亚詹姆斯·库克大学行为心理学家安妮·斯威本(Anne Swinbourne)博士认为，最好的目标是写在一大串长期计划中的，而不是那些模糊但野心勃勃的。

如果你一直对体育都不感兴趣，那成为优秀运动员为目标显然不现实。如果你一直都梦想在50岁以前环游世界，那以存钱为目标可能更容易成功。

斯威本博士还说，计划是保持目标的关键。不论是你想要避免的消极行为



，还是想要培养的积极行为，首先要找出触发这种行为的因素。比如说，如果你想要少喝酒，以后就不要与朋友约在酒吧里见面了，可以改去咖啡厅。

斯威本博士表示，“依靠意志力的话大部分都会失败”，“要想保持一个目标，你必须要小心翼翼到枯燥的程度，你必须制定计划”。

## 四大议题未解决 美联邦政府再次面临关门危机



美国政府再次面临关门危机！1月19日午夜是国会两党就政府预算达成协议的最后期限，要避免政府关门，双方必须在移民等四大议题上取得突破。

开支上限

美国现行政府开支上限是2011年达成的协议，民主和共和两党都希望提高开支上限。共和党希望增加国防预算，民主党则表示，若要增加国防开支，内政支出必须等比例增加。

目前两院领袖已经就开支上限问题进行了数周，双方都表示谈判进展顺利，不过目前透露谈判细节。

众院议长保罗·瑞安也对两党最终达成一致表示乐观。不过他提醒称，即使两党达成提高开支上限的协议，两院的拨款委员会也需要时间草拟法案内容。也就是说，国会可能在19日前通过短期开支方案，以便让国会没有时间处理预算草案。

“追梦人”

“梦想法案”即“童年抵美者暂缓遣返计划”(DACA)。该法案美国前任总统奥巴马推出，允许暂缓遣返2007年以前进入美国的16岁以下无证移民。这一群体在美国也被称为“追梦人”。

特朗普去年宣布终止DACA计划，要求国会在今年3月5号前通过替代法案，80万“梦想生”前途未卜。

民主党人立场坚定，表示一定会拒绝不包含DACA协议的政府资助法案。共和党则表示，他们希望把移民协议与开支协议分开。

两党人士前往白宫协商，初步决议给予“追梦人”公民权，拨款27亿美元加强边境防守，并实施新签证计划，吸引来美移民率低的国家民众。不过特朗普拒绝这项方案，并批评方案“怪异且倒退”。

灾难援助

在给与得克萨斯州、佛罗里达州以及其他被去年三大飓风袭击地区的援助上，共和党与民主党也分歧严重。

众院上月已同意拨款810亿美元，帮助遭野火肆虐的加州和南部遭飓风袭击的多州进行重建。不过参院拒绝同意，因为民主党议员认为救灾金额仍然不足。

佛州的德州众院议员在此问题上态度强硬，他们表示如果不尽快批准灾难救援拨款，他们将不会支持保证政府运转的开支法案。

医保

和其他议题相比，两党在医保问题上的分歧最小。

儿童医疗保险计划(CHIP)是一项联邦计划，补助近900万来自低收入家庭、父母无力负担保险的儿童。这项计划的补助款会在今年9月30日到期，国会已批准一项短期支出计划，防止州政府经费告罄。

国会同意拨款长期经费给该项计划，但对于每年花费145亿美元的计划该如何补助意见分歧。

此外，服务约2500万名低收入民众的社区医疗中心经费同样将于9月30日到期，两党对于经费如何运用存在分歧，若不能达成协议，届时将有28000个中心被关闭，约有5万员工失业。

## 默克尔影响力减弱 恐难施展重塑欧洲大计

德国局势分析师指出，德国总理默克尔在第四个任期里，将面临影响力收缩的命运，无法施展她重塑欧洲前景的宏图大计。

12日，默克尔领导的联盟党和社会民主党经过24小时会谈后终于达成协议，同意正式展开筹组联合政府的谈判。

但双方能否进行正式组阁谈判，还要看社民党特别党代会的最终结果。

默克尔坚称，双方达成的初步协议，将能突破德国政治僵局，并为欧洲“崭新的开始”奠下基础。

在新政府尚未完全敲定前，已有观察家把默克尔和她可能领导的执政团队称为“输

家联盟”，因为他们看不出新政府有何雄心壮志，也难以应付德国与欧洲面临的重大挑战。

杜伊斯堡—埃森大学政治科学家柯特说，这个“大联盟”政府只不过是国会席次仅53%的弱小联盟，相比之下，两党上个任期在国会掌握近80%的绝大多数席次。

新闻杂志《明镜周刊》指出，默克尔将领导的联合政府为“史前联盟”(paleo-coalition)，是“缺乏新血推动新生的政治恐龙”。

柏林自由大学的尼德迈尔则认为，默克尔“已过了巅峰”，为了她所属政党在往后选战的利益，她不应做完这届到2021年的任期。

## 全球海盗攻击事件减少 创20年来新低



国际海事局指出，去年全球海盗攻击事件数量创20多年来新低，不过菲律宾海域的事件增加超过一倍，而非洲容易发生海盗攻击的地点依旧危险。

据报道，国际海事局在年度报告中指出，去年锁定船只攻击的海盗和武装抢劫事件共180起，比前年的191起减少，更是自1995年以来的最低数字。

不过，报告指出，少数国家的攻击事件持续增加。菲律宾发生的攻击事件从前年的10起，

去年增为22起，其中大部分是针对停泊菲国两个最繁忙港口马尼拉和吕宋西南部八打雁(Batangas)的船只展开的低度攻击。此外，菲南也有船员遭绑架事件。

孟加拉国去年的攻击事件骤增两倍，为11起，大部分是发生在该国最繁忙港口吉大港(Chittagong)。

非洲西岸外海的几内亚湾(Gulf of Guinea)去年仍然是海盗攻击的热点，全球16起船只遭纵火的事件中，有7起发生在当地。

总部设在吉隆坡的国际海事局发布的这份报告指出，毗邻几内亚湾的奈吉利亚外海或周围海域去年发生10起绑架事件，有65名船员遭挟持。

索马里外海仍是危险海域，海盗攻击事件从前年的2起增为去年的9起。

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團



引領時代先驅 有速度才有競爭力

打造國際光纖網路區

International Fiber Zone

企業光纖專線

- ★ 保證頻寬及專用權
- ★ 不怕網路塞車
- ★ 環型網路、穩定性高
- ★ 對稱的網絡傳輸 (symmetric)

美國最大的獨立光纖公司之一，最尖端的科技電信網路提供者，我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。

已經使用我們光纖網路的客戶：

- 萊斯大學(Rice University)
  - 休斯頓醫療中心(Medical Center)
  - Greenway Plaza
  - 休斯頓機場
  - 休斯頓超過38個學區
- ...以及諸多企業。

優點：高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高

【詳情可洽】 韋霓/Winnie (301)509-1137  
秦鴻鈞/Christi (713)306-6808 | 黃麗珊/Nancy (713)818-0511  
黃梅子/Jenny (832)260-8466 | 朱幼楨/Emerson (713)828-2689



# 2018 首届跨境油气田并购投资论坛 圆满成功

1月12日，元臣国际律师事务所和美国华裔石油行业协会在美国休斯顿联合举办了“2018首届跨境油气田并购投资论坛”，来自外州和休斯顿本地油气行业的投资公司、私募、基金、作业方、设备厂、业内精英及专家学者出席了此次论坛。

中国驻休斯顿总领馆商务参赞周振成和领事余卫平亲临论坛现场，并发表讲话。周振成参赞表示，油气田是德州的优势，很高兴大家参与专业论坛，分享中资企业在美投资成功经验，从中学习，少走弯路。



左起欧建刚律师、余卫华领事、周振成商务参赞、陈帆律师、刘凌毅美中商会会长助理

论坛由元臣律所陈帆主任律师担任主持，他表示，我们很荣幸能与油气田专家及KEM总裁莫业湘博士和元臣国际并购包鸿滨律师 & Paul Bowers 律师共同举办这次论坛；他希望通过论坛，使大家能够深入了解如何通过开采、项目合作及并购投资美国油气田市场，如何通过获得矿产权益、租赁权益及并购/项目合作投资美国油气田市场，为中资跨境企业来美投资和经营油气公司，分享专业知识、了解并购权益流程和积累成功经验。

作为联合美国石油华裔石油行业协会副会长修宗明博士，首先就2018年美中石油行业发测做了简要概述，并对美国华裔石油行业协会近年来的发展和成就，做了介绍。

在油气投资法律论坛中，包鸿滨律师主要介绍了在美国进行油气投资的所有权结构和开发步骤，四种主要投资模式（购买矿产权益、租赁矿产权益、兼并和收购、合作开发（farm in and farm out）），并以BP墨西哥湾漏油事件中美国联邦法院的判决为例子，阐述了作业方在作业中应充分注意“疏忽”“重大疏忽”和“合规开发的界限和风险规避和管理”。

同时参与此次论坛的还有来自美国花旗银行（Citi Bank）的资深油气投资融资专家 Matt Brogdon 和美国德克萨斯州著名税务审计专家 George 秦等，他们就参会者所关心的购买油气田的融资及尽职调查等问题，进行了现场讨论和诠释。在嘉宾讨论中，Brogdon 先生开始介绍了油气储藏贷款模式，对作业者的股权和作业表现及储藏报告的要求，秦先生对投资油气田的财务资料和估值模式做了论述。

应邀参加今天论坛的还有美中商会休斯顿分会代表刘凌毅，国际华人企业家协会会长严伟伟。最后，会议在嘉宾和来宾融洽热烈的商业机会交流中结束。

美国元臣国际律师事务所（Nguyen and Chen LLP）致力于提供快速、精湛的综合法律服务。元臣拥有十多名美国执照律师，设有洛杉矶、硅谷、纽约办公室，并在中国上海、北京、深圳有合作团队。元臣专注于中美商事交易、民商事诉讼、职业和投资移民等业务，包括：全球公司架构设计、海外业务拓展（兼并、收购、重组）、国际EPC（即工程 Engineering、采购 Procurement、施工 Construction、试运 Commissioning）项目承包、公司上市、企业注册、股权投资、专利商标注册、知识产权调查、申请、转让和纠纷；各类商务争议诉讼和解决、工业厂房、仓储设施、商用物业、民用房地产投资、建筑、租赁等



论坛主持人陈帆律师（左）和主讲人包鸿滨律师（右）给Citi Bank 油气投资融资专家 Matt Brogdon (中)颁发论坛纪念奖



左起欧建刚律师、余卫华领事、周振成商务参赞、陈帆律师、刘凌毅美中商会会长助理。（元臣律所市场部报道）



前排左起：中领馆余卫华领事、周振成商务参赞、KEM 莫业湘总裁、元臣律所陈帆律师、美国华裔石油行业协会修宗明副会长、美中商会休斯顿分会代表刘凌毅、元臣律所包鸿滨律师和 Paul Bowers 律师及论坛嘉宾



中国驻休斯顿总领馆商务参赞周振成（右）出席论坛并讲话

地址：300SpectrumCenter Drive, Suite 400, Irvine, CA92618  
电话：(949) 754-4179  
传真：(832) 767-0669  
电邮：hbao@nguyen-chen.com

美国纽约州（纽约）联系人：欧建刚律师  
地址：1460Broadway New York, NY10036  
电话：(212) 763-6639  
电邮：jou@nguyen-chen.com

美国华盛顿特区 联系人：山峰律师  
地址：1629 K Street NW, Suite 300, Washington, DC 20006  
电话：(202) 350-1498；781-267-5938  
电邮：fshan@nguyen-chen.com

中国市场总监：AnnieChen 电邮：anniechen@nguyen-chen.com  
电话：(86) 13601081129

中国区合夥人：罗厚民律师 电邮：kelvinluo@nguyen-chen.com  
中国（上海）

元臣官方网址：www.nguyen-chen.com  
元臣官方微信：nclaw2011

美国总部（休斯顿）联系人：陈帆律师  
地址：11200Westheimer Suite 120, Houston, Texas 77042  
电话：(832) 767-0339  
传真：(832) 767-0669  
电邮：info@nguyen-chen.com

美国加州（洛杉矶）联系人：包鸿滨律师

# 中华音乐协会第56届音乐会 「乐韵悠扬情意长」



(右起) 夫提琴韦冰，侨教中心副主任李美姿，指挥施彦俊，团长陈远佩，小提琴谢正伟等演出后合影。



周乃溟（左一）李黛华（右二）也专程来捧好友演唱会现场。



女高音程美华（左），男高音汤维藩（右）夫妇与女儿（中）外孙女（中前）在演出后合影。



中华合唱团全体团员在指挥施彦俊老师（左一）的指挥下共演唱了14首中西歌曲。



谢正伟（左）小提琴演奏，及韦冰（右）的大提琴演奏。



图为指挥施彦俊老师（左一）指挥时投入的神情。

秦鸿钧 本报记者 摄影



合唱团团员演唱时投入的情景。



全场观众投入歌声的境界中。